

# GODIŠNJE IZVJEŠĆE

## O RADU I AKTIVNOSTIMA

### SAVSKE KOMISIJE

Za razdoblje  
1. travnja 2006. – 31. ožujka 2007. godine



studeni 2007. godine



## SADRŽAJ

I UVOD.....	5
II AKTIVNOSTI SAVSKE KOMISIJE.....	6
1. Integralno upravljanje vodama .....	7
1.1. Priprema Plana upravljanja slivom rijeke Save.....	7
1.2. Sprječavanje i kontrola akcidenata.....	10
1.3. Upravljanje poplavama.....	11
1.4. Projekti i studije.....	11
2. Plovidba .....	12
2.1. Sigurnost plovidbe.....	13
2.2. Tehnički standardi.....	13
2.3. Sprječavanje zagađenja prourokovanog plovidbom.....	14
2.4. Infrastruktura plovnih puteva.....	14
2.5. Projekti i studije .....	15
3. Protokoli.....	16
4. Financijska pitanja.....	18
4.1. Proračun i financijske kontribucije.....	18
4.2. Financiranje projekata i studija iz posebnih fondova .....	19
4.3. Ostale aktivnosti .....	19
5. Poslovno upravljanje i pravna podrška.....	19
6. Informacijsko upravljanje .....	21
6.1. Internet stranica Savske komisije .....	21
6.2. Informacijski sistem rijeke Save .....	22
7. Sudjelovanje javnosti i uključivanje zainteresiranih strana .....	23
8. Suradnja s međunarodnim organizacijama.....	25
9. Suradnja s nacionalnim organizacijama .....	27
Dodatak I – Popis članova i zamjenika članova Savske komisije	
Dodatak II – Osnovni podaci o stručnim skupinama Savske komisije	
Dodatak III – Sjednice Savske komisije	
Dodatak IV – Lista kratica	
Dodatak V – Fotografije sa sjednica	



## I UVOD

Međunarodna komisija za sliv rijeke Save (dalje u tekstu: Savska komisija) osnovana je 27. lipnja 2005. godine u Zagrebu (Hrvatska) na prvoj redovnoj sjednici, koja je ujedno predstavljala i konstitutivnu sjednicu. Opće zadaće i nadležnosti Savske komisije utvrđeni su Okvirnim sporazumom o slivu rijeke Save (dalje u tekstu: Okvirni sporazum), osobito Aneksom I. Okvirnog sporazuma – Statutom Međunarodne komisije za sliv rijeke Save. U skladu s člankom 10. Aneksa I. Okvirnog sporazuma, Savska komisija obvezna je strankama podnositi godišnje izvješće o svom radu i aktivnostima.

U skladu sa tim, ovo godišnje izvješće o radu i aktivnostima Savske komisije za 2006. godinu ispunjava ovu obvezu, i obuhvaća razdoblje od 1. travnja 2006. do 31. ožujka 2007. godine. Razlog tome je što financijska godina Savske komisije traje od 1. travnja jedne godine do 31. ožujka slijedeće godine.

Tijekom izvještajnog razdoblja imenovana su dva nova predstavnika Savske komisije, koji su zamijenili prethodne zamjenike članova Savske komisije iz Bosne i Hercegovine i Republike Hrvatske. Naime, dva novoimenovana predstavnika Savske komisije su gospodin Savo Gluvić, zamjenik člana iz Bosne i Hercegovine (od 21. rujna 2006. godine), i gospođa Ružica Drmić, zamjenik člana iz Republike Hrvatske (od 18. siječnja 2007. godine).

Popis članova i zamjenika članova Savske komisije s osnovnim podacima iz njihovih životopisa sadržana je u dodatku I. ovog Izvješća.

## II Aktivnosti Savske komisije

Tijekom izvještajnog razdoblja, Savska komisija održala je nastavak šeste izvanredne sjednice (Zagreb, 20. travnja 2006. godine) i dvije redovne sjednice – drugu redovnu sjednicu (5-6. listopada, 27. listopada, i 15. studenoga 2006. godine) i treću redovnu sjednicu (20-21. ožujka 2007. godine), na kojima je donesen niz zaključaka i odluka u svim područjima rada predviđenih Okvirnim sporazumom.

Glavne aktivnosti Savske komisije odnosile su se na:

- Daljnji razvitak i dogradnju nacрта Strategije za provedbu Okvirnog sporazuma;
- Početne aktivnosti u vezi s razvitkom Plana upravljanja slivom rijeke Save;
- Utvrđivanje liste prioritetnih projekata Savske komisije i suradnja s određenim vanjskim projektima od značaja za sliv rijeke Save;
- Priprema dokumenata u vezi s plovidbom;
- Provedba zaključaka sadržanih u “Zajedničkoj izjavi ministara prometa” potpisanoj u Brčkom (BiH);
- Daljnji rad na protokolima uz Okvirni sporazum;
- Financijsko poslovanje Savske komisije;
- Planiranje i početne aktivnosti u pogledu organizacije prvog sastanka stranaka Okvirnog sporazuma i priprema odgovarajućih dokumenata;
- Informacijsko upravljanje;
- Vođenje administracije i priprema dodatnih propisa Savske komisije;
- Suradnja i sudjelovanje javnosti.

U vezi s izradom i nadogradnjom nacрта Strategije za provedbu Okvirnog sporazuma o slivu rijeke Save, osnovna verzija je izrađena u prosincu 2005. godine. Njenu kasniju nadogradnju pripremila je Tajništvo u veljači 2007. godine a kasnije je predstavljena stručnim skupinama Savske komisije. Ovu verziju nacрта Strategije Savska komisije prihvatila je na trećoj redovnoj sjednici, zajedno s uputama kako nastaviti daljnji rad na njenom sadržaju. Nakon pripreme konačnog nacрта, isti će, prije donošenja, biti predstavljen javnosti radi rasprave sa zainteresiranim stranama.

Uz mnogobrojne aktivnosti Savske komisije, tijekom 2006. godine osnovano je pet stručnih skupina, a dodatne tri *ad hoc* stručne skupine su u fazi osnivanja. Osnovne informacije o stručnim skupinama (datumi

osnivanja, liste predsjedavajućih i članova skupina) prikazane su u dodatku II. Izvješća.

Dva službenika Tajništva su imenovana tijekom izvještajnog razdoblja, a radi se o zamjeniku tajnika za upravljanje rječnim slivom i vodno planiranje (od 19. lipnja 2006. godine) i zamjeniku tajnika za zaštitu voda i vodnih eko-sustava (od 3. srpnja 2006. godine).

Detaljan pregled aktivnosti Savske komisije je prezentiran u poglavljima koja slijede, kao i kratak pregled sjednica Savske komisije, koji je sadržan u dodatku III ovog Izvješća.

## **1. Integralno upravljanje vodama**

U tijeku izvještajnog razdoblja mogu se razlikovati tri faze rada u području integralnog upravljanja vodama.

U prvoj fazi, tijekom prvog tromjesečja ove godine, Savska komisija je provela samo određene pripremne aktivnosti, usljed nedostatka kapaciteta u sektoru Tajništva nadležnom za upravljanje vodama. Neke od početnih aktivnosti su ostvarene i kroz angažman vanjskih stručnjaka.

Aktivnosti Savske komisije, u kapacitetu dovoljnom za ovu fazu provedbe Okvirnog sporazuma u području upravljanja vodama (druga faza) započele su sredinom 2006. godine, kada su zaposleni zamjenik tajnika za upravljanje rječnim slivom i vodno planiranje i zamjenik tajnika za zaštitu voda i vodnih eko-sustava. Time su se stekli uvjeti za pripremu početnih radnih dokumenata za stalne stručne skupine, koje su već bile osnovane odlukama Savske komisije.

Treća faza pokriva razdoblje od početka rada tri stalne stručne skupine, koje su se prvenstveno bavile pitanjima vezanim za integralno upravljanje vodama – Stalne stručne skupine za upravljanje rječnim slivom (PEG RBM), sprječavanje i kontrolu akcidenata (PEG APC), i prevenciju poplava (PEG FP) (u razdoblju od studenoga do prosinca 2006. godine), kada su se aktivnosti proširile kako bi se pristupilo rješavanju većine zadata navedenih u Okvirnom sporazumu i nacrtu Strategije, na način opisan u daljnjem tekstu.

### **1.1. Priprema Plana upravljanja slivom rijeke Save**

U skladu s nacrtom Strategije, i zadaćama za 2006. godinu, obavljene su početne radnje u postupku pripreme Plana upravljanja slivom rijeke Save, kako bi se pripremili za Analizu sliva rijeke Save. Ove radnje uključuju:

1. analizu dokumenata relevantnih za pripremu Plana upravljanja slivom rijeke Save;

2. analizu statusa država u slivu rijeke Save u smislu trenutnog statusa provedbe Okvirne direktive o vodama; i
3. pripremu strukture i Akcijskog plana za Plan upravljanja slivom rijeke Save.

Početne radnje Savske komisije izvršene su u okviru Stalne stručne skupine za upravljanje rječnim slivom (PEG RBM), koja je tijekom izvještajnog razdoblja održala tri sastanka (20-21. studenoga 2006, 25-26. siječnja 2007, i 29-30. ožujka 2007.). Projektni zadatak (ToR) i Program rada PEG RBM za 2006. godinu<sup>1</sup> su, na prijedlog Tajništva i PEG RBM, odobreni i prihvaćeni od strane Savske komisije na trećoj redovnoj sjednici.

Savska komisija je poduzela potrebne korake kako bi se uključila u tekuće projekte relevantne za cijeli sliv i kako bi utvrdila status trenutnih aktivnosti na razini sliva, a također i radi prikupljanja rezultata od značaja za aktivnosti iz područja upravljanja rječnim slivom.

Dolje navedeni vanjski projekti utvrđeni su kao projekti od značaja za cijeli sliv rijeke Save:

1. “Podrška razvoju Plana upravljanja slivom rijeke Save” (UNDP/GEF DRP Potprojekt za rijeku Savu);
2. “Pilot projekt za Plan upravljanja slivom rijeke Save” (Regionalni CARDS projekt);
3. “Sliv rijeke Save: Održivo korištenje, upravljanje i zaštita resursa” (EU FP-6 projekt);
4. “Razvoj ekološke mreže na slivu rijeke Save” (Vlada Holandije);
5. “Jačanje sudjelovanja nevladinih organizacija u provedbi EU Okvirne direktive o vodama u slivu rijeke Save” (UNDP/GEF DRP);
6. “Mreža lokalnih sudionika u slivu rijeke Save” (OSCE).

Treba naglasiti da su svi ti projekti pripremljeni i započeti prije početka rada Savske komisije, te se uočava nedostatno definiranje krajnjih korisnika u cijelom slivu i nedostatak koordinacijskog tijela. Razina sudjelovanja Savske komisije u postojećim projektima ovisi prvenstveno od faze u kojoj se nalazio određeni projekt i usuglašenosti predviđenih rezultata projekata s ukupnim ciljevima Savske komisije u području integralog upravljanja vodama.

Budućim aktivnostima Savske komisije koristit će vanjski projekti u smislu sljedećih tema:

- Strukture Plana upravljanja rječnim slivom i Akcijskog plana – projekt pod točkom 1. gore;
- Analize sliva rijeke Save – projekt pod točkom 2. gore;

---

<sup>1</sup> Svi Programi rada i Planovi rada, koji se pominju kroz Godišnje izvješće, odgovaraju navedenoj financijskoj godini



- Izrade informacijskog sustava rijeke Save (integralni razvoj GIS-a i RIS-a) – projekti pod točkama 2., 3., 4. i 6. gore;
- Hidroenergije, plovidbe i zaštite od poplava u skladu sa provedbom EU WFD – projekt pod točkom 2. gore;
- Priprema projekata – projekt pod točkom 2. gore.

Moguće preklapanje dva ključna vanjska projekta (pod točkama 1. i 2. gore) izbjegnuto je kroz organiziranje zajedničkog sastanka voditelja projekata, predstavnika ICPDR-a i Tajništva Savske komisije u rujnu 2006. godine.

Na osnovi dokumenta za raspravu dostavljenog od strane UNDP/GEF DRP *Potprojekta za rijeku Savu*, te komentara i povratnih informacija od strane PEG RBM, Tajništvo je pripremio ključni dokument “*Struktura i Akcijski plan za Plan upravljanja slivom rijeke Save*”, koji je Savska komisija prihvatila na trećoj redovnoj sjednici. Akcijski plan za razvoj Plana upravljanja slivom rijeke Save treba tretirati kao “dokument podložan promjenama” i kao takav se treba redovito ažurirati tijekom faze *Analize sliva rijeke Save* kao i kasnije, ukoliko to bude neophodno, s obzirom da se u ovoj fazi ne mogu precizno definirati rokovi za pojedine radnje.

Imajući u vidu da su sve aktivnosti u vezi sa EU WFD značajno odgođene u usporedbi s rokovima iz EU WFD, analiza sliva rijeke Save, kao prvi korak u pripremi Plana upravljanja slivom rijeke Save, je ambiciozno planirana za izvršenje tijekom 2007. godine. Kako bi se postigao postavljeni cilj, neophodno je da Savska komisija, kao koordinacijsko tijelo, zajedno s relevantnim institucijama stranaka ulože značajan trud u izvršenju ove analize. Rizici od neuspjeha u postizanju postavljenog cilja, kao i određene pretpostavke su također prikazane u gore spomenutom ključnom dokumentu, u okviru posebnog poglavlja.

Nacrt detaljnog sadržaja *Izvešća za Analizu sliva rijeke Save* (verzija 1) je pripremljen od strane CARDS projekta za rijeku Savu i predstavljen na drugom sastanku PEG RBM. Nakon rasprave i prijedloga koje je dala PEG RBM, nadograđena 2. verzija dostavljena je članovima PEG RBM na daljnju doradu.

*Obrasci za prikupljanje podataka* od relevantnih institucija u državama u slivu rijeke Save također su pripremljeni i prezentirani na sastanku PEG RBM. Nakon inicijalnih izmjena, obrasci su dostavljeni državama u slivu rijeke Save preko članova PEG RBM na konačno odobravanje i završavanje. Predviđeni rok za kompletiranje obrazaca je sredina svibnja 2007. godine. Prvi nacrt poglavlja o kvaliteti voda očekuje se krajem lipnja 2007. godine.

U skladu s *Planom rada za područje upravljanja vodama u 2007. godini*, odobrenom od strane Savske komisije na trećoj redovnoj sjednici, i *Programom rada PEG RBM za 2007. godinu*, koji je usuglašen na trećem sastanku PEG RBM, na sastanku PEG RBM zakazanom za lipanj 2007.

godine, trebala bi se se usuglasiti priprema ostalih poglavlja Izvješća za Analizu sliva rijeke Save.

PEG RBM je prepoznala važnost sudjelovanja relevantnih tijela Republike Crne Gore u ovoj ranoj fazi, kao pitanja od značaja za uspješnost rada tijekom pripreme Plana upravljanja slivom rijeke Save. Stoga je Savska komisija obvezala Tajništvo da poduzme sve neophodne korake kako bi se osiguralo sudjelovanje predstavnika Republike Crne Gore na slijedećim sastancima PEG RBM.

## **1.2. Sprječavanje i kontrola akcidenata**

Ključne aktivnosti Savske komisije u ovom području su izvršene kroz Stalnu stručnu skupinu za sprječavanje i kontrolu akcidenata (PEG APC), koja je tijekom izvještajnog razdoblja održala dva sastanka (18-19. siječnja 2007. i 9. ožujak 2007. godine). *Projektni zadatak i program rada PEG APC za 2007. godinu* su odobreni od strane PEG APC i usvojeni od strane Savske komisije na trećoj redovnoj sjednici.

U skladu s projektnim zadatkom, opći cilj PEG APC je pružanje pomoći, usmjeravanje i koordinacija svih aktivnosti Savske komisije koje se odnose na provedbu Okvirnog sporazuma u području sprječavanja i kontrole akcidenata, kao i aktivnosti u pogledu upravljanja izvanrednim utjecajima na vode i vodne eko-sustave.

Analiza sadašnjeg stanja na nacionalnim razinama u pogledu postojeće regulative (na primjer zakoni o vodama), institucionalnih organizacija (npr. organizacija odgovornih za sprječavanje akcidenata, PIAC centri, kompanije ovlaštene za otklanjanje zagađenja) i postojećih podataka o planovima zaštite, izvorima zagađenja, ovlaštenim laboratorijima, itd. obavljena je tijekom izvještajnog razdoblja,

Većina radnji bila je usmjerena ka razmatranju i daljnjem poboljšavanju nacрта Protokola o izvanrednim situacijama. Ova aktivnost nastavlja se i tijekom 2007. godine.

Daljnje aktivnosti u ovom području će u osnovi biti usmjerene na unaprjeđivanje i modifikaciju integralnog sustava kako bi se razmijenili podaci o upozoravanju i informacije o sprječavanju i kontroli akcidenata u odnosu na postojeći i odobreni sistem ICPDR-a, te kako bi se razvila operativna struktura i kapaciteti u okviru relevantnih tijela.

Priprema prioritetnih projekata, koji su neophodni za postizanje glavnog cilja sustava sprječavanja i kontrole akcidenata, bit će inicirana u 2007. godini, kao i priprema inicijalnog testiranja integralnog sustava za razmjenu podataka i informacija koje će također biti izvršeno tijekom 2007. godine. Sustav upozorenja će biti testiran do kraja godine.

U nacrtu Strategije za provedbu Okvirnog sporazuma navodi se *Zajednički pregled rijeke Save i izrada integralnog sistema za razmjenu podataka i informacija o sprječavanju i kontroli akcidenata zajedno sa vremenskim okvirom*. Pripremne aktivnosti za *Zajednički pregled rijeke*

Save će biti provedene tijekom 2007. godine, a planira ih se izvršiti u 2008. godini. Unaprjeđenje i modifikacija integralnog sustava razmjene upozorenja, podataka i informacija i početno testiranje sustava predviđeno je u 2007. godini. Ovisno o rezultatima početnog testiranja, usavršavanje sustava započet će 2008. godine.

### **1.3. Upravljanje poplavama**

Početne aktivnosti Savske komisije u području upravljanja poplavama obavljene su u okviru Stalne stručne skupine za sprječavanje poplava (PEG FP), koja je tijekom izvještajnog razdoblja održala jedan sastanak (16-17. siječnja 2007.). *Projektni zadatak i program rada PEG FP za 2006. godinu* je, na prijedlog Tajništva i PEG FP, odobrila i prihvatila Savska komisija na trećoj redovnoj sjednici.

Tijekom izvještajnog razdoblja izvršena je analiza relevantnih aktivnosti na nacionalnim razinama (savske države), kao i stanja u području na međunarodnoj razini (ICPDR i EU), sa naglaskom na inicijative s određenim ili potencijalnim utjecajem na aktivnosti u vezi sa poplavama u slivu rijeke Save. Priprema službenog stajališta bit će izrađena s osvrtom na:

- relevantne dokumente ICPDR-a i njegove stručne skupine za prevenciju poplava,
- najnovije aktivnosti u području upravljanja poplavama na razini EU,
- utvrđivanje početnog stanja u vezi s upravljanjem poplavama u zemljama sliva rijeke Save.

Očekuje se da službeno stajalište bude pripremljeno u prvom tromjesečju financijske 2007. godine.

Na osnovi informacija koje su dostavile sve tri stalne stručne skupine koje se bave pitanjima upravljanja vodama, pripremljeno je prvo opsežnije poboljšanje Strategije za provedbu Okvirnog sporazuma (ožujak 2007.), i isti je dostavljen Savskoj komisiji, koja je, potom, dala upute o daljnjoj doradi i koracima neophodnim za njeno konačno odobravanje.

### **1.4. Projekti i studije**

Savska komisija je, kao prvi korak u pripremi razvojnih programa za sliv rijeke Save, definirala privremenu listu prioriternih projekata u području upravljanja vodama, koja uključuje sljedeće projekte:

1. *Studiju procjene rizika od poplava za sliv rijeke Save;*
2. *Izrada i dogradnja hidrometeorološkog informacijskog i prognostičkog sustava za sliv rijeke Save;*
3. *Poboljšanje sustava nadgledanja parametara kvalitete i kvantitete voda za sliv rijeke Save;*

4. *Uspostavljanje sustava ranog upozoravanja za prevenciju poplava i studije o procjeni rizika od akcidenata za sliv rijeke Save.*

Gore navedeni prioritetni projekti prvenstveno predstavljaju strateške studije od kojih se očekuje pružanje informacija neophodnih za izradu liste prioritetnih projekata i, shodno tome, izrada akcijskih planova i razvojnih programa.

Tajništvo Savske komisije obvezno je obaviti, kako pripremnu tako i upravljačku fazu projekata. Osim toga, od Tajništva se očekuje da uz pomoć stručnih skupina doprinese daljem poboljšanju liste prioritetnih projekata, što bi uključivalo šire pokrivanje ostalih područja (npr. projekti koji se odnose na EU WFD), kao i da uključe ne samo strateške studije, već i konkretni projekti.

Do sada je ostvaren napredak u provedbi projekta *“Izrada i dogradnja hidrometeorološkog informacijskog i prognostičkog sustava za sliv rijeke Save”*. Projekt je iniciran od strane hidrometeoroloških instituta iz savskih država, a isti je dobio službenu podršku Savske komisije. Projektni zadatak za projekt je u fazi pripreme a ostvareni su i kontakti sa Svjetskom bankom i Svjetskom meteorološkom organizacijom kako bi se osigurala financijska podrška za daljnju provedbu projekta.

Savska komisija je također pozvana da postane partner u projektnim timovima dva EU FP-7 projekta: *Uloga lokalnog i naučnog znanja u integralnom upravljanju vodnim resursima – komparativni pristup*, i *Razvoj europskog sistema indeksa za analizu elemenata daljinskog raspoznavanja koji definiraju ekološki status vodnih tijela*.

U pogledu daljnjih radnji u razvoju i provedbi relevantnih projekata Savske komisije, neophodno je osigurati podršku država u vidu njihove zajedničke opredjeljenosti za pokretanje resursa (npr. kroz potpisivanje akata/zajedničkih izjava, financijsko sudjelovanje, itd.)

## **2. Plovidba**

Rad Savske komisije u području plovidbe bio je intezivan od početka izvještajnog razdoblja, naročito u usporedbi s ostalim stručnim područjima, u pogledu kapaciteta Tajništva, točnije osoblja koje je radilo u ovom području, kao i ranog početka rada Stalne stručne skupine za plovidbu (PEG NAV) u maju mjesecu 2006. godine.

Osnovni elementi nacrta Strategije u području plovidbe uključuju:

- Sigurnost plovidbe;
- Tehnička pitanja plovidbe;
- Zaštita od zagađenja uzrokovanog plovidbom;
- Plovni putevi i infrastruktura.

Osnovni rezultati, postignuti tijekom izvještajnog razdoblja, su opisani u daljnjem tekstu.

### **2.1. Sigurnost plovidbe**

U skladu sa nacrtom Strategije i Planom rada za 2006. godinu, sljedeći dokumenti su utvrđeni kao osnova za poboljšanje trenutnog statusa sigurnosti plovidbe i važan korak ka usklađivanju regulative na europskoj razini.

1. *Pravila plovidbe na rijeci Savi,*
2. *Pravila minimalnih uvjeta za izdavanje dozvole kapetana broda na rijeci Savi,*
3. *Pravila za obilježavanje plovnih puteva na rijeci Savi,*
4. *Pravila o minimalnom broju posade na plovilima na rijeci Savi.*

Uzimajući u obzir prioritete, Tajništvo je pripremio nacrt tekstova navedenih dokumenata i iste je dostavilo Stalnoj stručnoj skupini za plovidbu (PEG NAV) na razmatranje. Na tri sastanka PEG NAV (29-31. maj 2006. godine, 9-11. listopad 2006. godine, i 5-7. veljače 2007. godine), PEG NAV je usvojila dokumente pod točkama 1. i 3. gore i iste dostavila Savskoj komisiji na konačno donošenje. Nacrt dokumenta pod točkom 4. gore je trenutno u fazi razmatranja od strane PEG NAV.

Međusobno priznavanje certifikata kapetana brodova, između CCNR-a i Savske komisije je jedno od pitanja od velikog značaja za dalju promociju plovidbe na rijeci Savi i Savska komisija je postigla sporazum sa CCNR-om da zajedno rade na unifikaciji pravila kao preduvjet za međusobno priznavanje certifikata.

U kontekstu plovidbenih mapa i priručnika, podaci koji se odnose na kompetentne institucije i postojeću dokumentaciju su prikupljeni u zemljama i predstavljat će temelj za daljnje aktivnosti. U suradnji s kompetentnim institucijama savskih država, Tajništvo je izradilo nacrt indikatora riječnih kilometara na rijeci Savi i isti dostavio PEG NAV na daljnje razmatranje.

Savska komisija je također uvidjela važnost žurnog obilježavanja plovnih puteva u postojećem stanju zbog sigurnosti plovidbe, te aktivno podržala stranke Okvirnog sporazuma u provedbi odgovarajućeg obilježavanja.

### **2.2. Tehnički standardi**

Dogradnja i harmonizacija tehničkih standarda i uvjeta za plovila na unutrašnjim plovnim putevima je važan preduvjet održivog razvoja transporta. U tom smislu, Savska komisija je poduzela aktivnosti na unifikaciji regulative sa Dunavskom komisijom, a isto tako aktivno sudjeluje u izradi nacrtu *Rezolucije 61 – Preporuke o usklađenim tehničkim uvjetima za plovila unutarne plovidbe širom Europe* kao i u daljnjem razvoju *Nove direktive Europske komisije 2006/87/EC* o



*Tehničkim uvjetima za plovila unutarnje plovidbe* s ciljem razvijanja novih tehničkih uvjeta za plovila unutarnje plovidbe na rijeci Savi.

Podaci o institucijama nadležnim za donošenje tehničkih uvjeta u zemljama su prikupljeni na isti način, a baza podataka o važećim propisima koji se tiču tehničkih pravila također je pripremljena.

Uspostavljanje baze podataka o propisima u zemljama, koji se tiču transporta opasnih materija je završeno, a postupak usklađivanja sa odgovarajućim europskim propisima (Dunavska komisija, UN/ECE) je započeo. S namjerom detaljnije razrade ovog pitanja, Savskoj komisiji će biti predloženo da osnuje *Ad hoc* stručnu skupinu, koja će se baviti pitanjima koja se odnose na tehničke uvjete i promet opasnih tvari.

### **2.3. Sprječavanje zagađenja prourokovanog plovidbom**

U području sprječavanja zagađenja uzrokovanog plovidbom, Savska komisija je uključena u postupak razvitka sustava za prikupljanje otpada s plovila na Dunavu i Rajni. Jedan od prioriteta u budućem radu bit će uspostava sličnog sustava na rijeci Savi. Nacrt protokola u vezi s ovim pitanjem dostavljen je na razmatranje PEG NAV.

### **2.4. Infrastruktura plovnih puteva**

Kao jedan od osnovnih preduvjeta za razvoj i održavanje infrastrukture plovnih puteva, na drugoj redovnoj sjednici Savske komisije donijeta je Odluka o *Detaljnim parametrima za klasifikaciju plovnih puteva na rijeci Savi*.

Sljedeći korak je prijedlog *Klasifikacije plovnih puteva na rijeci Savi*, koji je trenutno u fazi razmatranja od strane PEG NAV. Isto tako, donesen je i Plan obilježavanja plovnih puteva na rijeci Savi za plovidbu za 2007. godinu, koji je pripremljen na temelju prikupljenih podataka. Unifikacija Pravila za obilježavanje plovnih puteva je također izvršena.

Razvoj Rječnih informacijskih servisa (RIS) na europskoj razini se stalno nadzire i pripreme za početak primjene RIS-a na rijeci Savi završene su kroz provedbu unificiranih RIS standarda u okviru prve faze. U svrhu detaljnije razrade ovog pitanja, Savskoj komisiji će se predložiti da osnuje *Ad hoc* stručnu skupinu, koja će se baviti pitanjima vezanim za RIS.

Pitanje niskog i visokog plovidbenog nivoa također je razmatrano na sastanku PEG NAV, a shodno tome, prijedlog je bio da se formira *Ad hoc* stručna skupina, koja će se baviti uspostavljanjem odgovarajućih plovidbenih razina. Ova *Ad hoc* stručna skupina će uskoro biti osnovana.

Uz to, PEG NAV pripremila je početnu verziju nacrta *Protokola o eksploataciji kamena, pijeska, šljunka i gline*.

## 2.5. Projekti i studije

Na osnovi zajedničke izjave koju su potpisali ministari prometa Republike Hrvatske, BiH i Srbije i Crne Gore krajem 2005. godine u Brčkom, a kojoj se pridružila i Republika Slovenija, Savska komisija je započela aktivnosti na razvoju *Studijske i projektne dokumentacije za obnovu i razvitak prometa na rijeci Savi*, uljučujući:

- izradu nacrtu projektnog zadatka za Studiju od strane Tajništva;
- zahtjeve za financijskom podrškom (Regionalni CARDS program);
- predstavljanje projektnog zadatka međunarodnim financijskim institucijama (USAID, EBRD);
- komunikaciju s nadležnim tijelima stranaka Okvirnog sporazuma i organizacija sastanaka (27. rujna i 19. prosinca 2006. godine) održanih u Zagrebu;
- izmjenu i dopunu projektnog zadatka u skladu sa sugestijama predstavnika stranaka Okvirnog sporazuma (ministarstava nadležnih za pitanja prometa) kako bi se na odgovarajući način prilagodio njihovim potrebama i interesima;
- pregovore sa USAID-om o mogućoj financijskoj podršci za Studiju.

USAID je ponudio izraditi dvije specifične studije u sklopu Projekta (Studija ekonomske potražnje i Studija za institucionalni i pravni okvir i kreiranje politike) i Savska komisija je prihvatila ovu ponudu na trećoj redovnoj sjednici. Trenutno se radi na ove dvije studije, a Savska komisija poduzima radnje na provedbi ostalih dijelova Projekta. Stranke Okvirnog sporazuma su se, u načelu, dogovorile da financiraju Studiju u jednakim iznosima. Tajništvo Savske komisije će upravljati projektom, a Upravni odbor će biti osnovan radi nadzora provedbe projekta.

U međuvremenu, Ministarstvo mora, turizma, transporta i razvoja Republike Hrvatske je iniciralo pripremu *Prethodne studije izvodljivosti za rehabilitaciju i razvoj plovidbe na rijeci Savi*. U ovu svrhu, Tajništvo je izradilo nacrt projektnog zadatka za Prethodnu studiju, i postignut je dogovor o financiranju Prethodne studije s Ministarstvom mora, turizma, transporta i razvoja Republike Hrvatske, koje je uplatilo iznos od 159.500,00 EUR na bankovni račun Savske komisije. Natječajni postupak je proveden i 14. prosinca 2006. godine sklopljen je ugovor s konzultantom. Tajništvo je podržavalo i nadziralo rad konzultanta, a krajem travnja 2007. godine očekuje se završno izvješće o Prethodnoj studiji izvodljivosti.

Ove dvije studije predstavljaju strateške dokumente od kojih se očekuje pružanje informacija potrebnih za kasniju izradu idejne dokumentacije i programa rada neophodnih za razvoj prometa na rijeci Savi.

### 3. Protokoli

U proteklom razdoblju su također bile poduzete aktivnosti na izradi nacrtu protokola. Tijekom provođenja Inicijative za sliv rijeke Save, izrađeni su nacrti četiri protokola:

- *Protokola o prekograničnim utjecajima;*
- *Protokola o izvanrednim situacijama;*
- *Protokola o sprječavanju zagađenja voda uzrokovano plovidbom;*
- *Protokola o zaštiti od poplava.*

Savska komisija (Tajništvo) koordinira rad na daljnjoj pripremi protokola koji obavljaju stručne skupine Savske komisije.

Preliminarni pregled postojećeg nacrtu *Protokola o prekograničnim utjecajima* je, tijekom izvještajnog razdoblja, izvršen od strane *Ad hoc* stručne skupine za pravna pitanja (*Ad hoc* L-EG) i tri stalne stručne skupine koje se bave pitanjima upravljanja vodama (PEG RBM, PEG APC i PEG FP). *Ad hoc* L-EG je dala konkretne primjedbe i prijedloge, uzimajući u obzir odgovarajuće međunarodne ugovore i konvencije koje reguliraju slična pitanja.

Odredbe protokola se odnose na sprječavanje, kontrolu i smanjenje prekograničnih uticaja, a u tu svrhu se njima obrađuju pitanja procjene prekograničnog utjecaja i suradnje stranaka Okvirnog sporazum, te sudjelovanja javnosti.

Imajući u vidu multidisciplinarnu prirodu protokola, kao i činjenicu da se različiti pravni aspekti primjenjuju na prekogranično upravljanje u svakoj zemlji u slivu rijeke Save, Savska komisija je odredila da će *Ad hoc* L-EG biti vodeće tijelo u daljoj pripremi ovog protokola. Zbog složene prirode ovog protokola, u dalji rad na njegovoj pripremi su, u skladu sa potrebama, uključeni i predstavnici ostalih stručnih skupina.

U skladu s nacrtom Strategije o provedbi Okvirnog sporazuma, konačni nacrt protokola bi trebao biti završen u 2008. godini.

Vodeće tijelo u pripremi *Protokola o izvanrednim situacijama* je Stalna stručna skupina za sprječavanje i kontrolu akcidenata. Odredbe ovog protokola se odnose na izvanredne utjecaje na vode, režim voda i vodne eko-sustave, i isti će obvezivati stranke Okvirnog sporazuma da uspostave koordinirani ili zajednički sustav mjera, aktivnosti, upozorenja i alarma u slivu rijeke Save. Ovaj protokol definira sustav sprječavanja izvanrednih situacija, spremnosti, odgovaranja i međusobne pomoći u slučaju izvanrednih uticaja. Isti također opisuje pravo javnosti na pristup informacijama, sudjelovanje javnosti i pristup pravdi. Svaka stranka



Okvirnog sporazuma treba uspostaviti institucionalna uređenja i suradnju kako bi se razmjenjivali podaci, tehnologija i istraživanja te razvile metode i tehnologije za sprječavanje, spremnost i brzo odgovaranje na accidente. U okviru protokola se utvđuje uloga Savske komisije i definira sistem komuniciranja. U skladu s nacrtom Strategije i Planom rada, nacrt prijedloga Protokola će se dostaviti nacionalnim tijelima tijekom 2007. godine.

Postojeći *nacrt Protokola o sprječavanju zagađenja voda uzrokovnog plovidbom* će biti razmatran na idućem sastanku Stalne stručne skupine za plovidbu, koji je zakazan za svibanj 2007. godine. Stalna stručna skupina za sprječavanje i kontrolu accidentata također će se uključiti u daljnji rad na ovom protokolu. Nacrt prijedloga protokola trebao bi biti završen u 2007. godini.

Vodeće tijelo u pripremi *nacrta Protokola o zaštiti od poplava* je Stalna stručna skupina za prevenciju poplava (PEG FP).

Na svom Prvom sastanku, PEG FP je razmatrala prve nacрте odgovarajućih protokola Savske komisije i suglasila se da postoji potreba za daljnjom analizom nacрта Protokola o izvanrednim situacijama i Protokola o zaštiti od poplava, kako bi se postigao konsenzus o:

1. sadržaju protokola (odnosno pitanjima koja isti trebaju definirati);
2. mogućnost spajanja ova dva protokola;
3. mogućnost davanja sugestija na tehničke dopune i primjedbe na protokole;
4. mogućnost izostavljanja onih dijelova koji su već regulirani Okvirnim sporazumom ili nekim drugim povezanim aktom.

Članovi PEG FP dostavit će Tajništvu svoja stajališta u pisanom obliku, a zatim će Tajništvo na temelju toga izraditi analizu.

Na slijedećem sastanku PEG FP, koji je zakazan za svibanj 2007. godine, očekuje se postizanje dogovora o pravcu daljnjeg razvoja Protokola o poplavama.

U skladu s nacrtom Strategije, priprema konačnog nacрта prijedloga ovog protokola treba biti završena u 2008. godini.

Uz ove protokole, Stalna stručna skupina za plovidbu (PEG NAV) izradila je nacrt *Protokola o eksploataciji kamena, pijeska, šljunka i gline*. Nakon završnog razmatranja nacрта Protokola od strane PEG NAV, ostale stručne skupine Savske komisije dat će svoje mišljenje na nacrt. Nacrt prijedloga protokola treba biti završen tijekom 2007. godine.

## 4. Financijska pitanja

### 4.1. Proračun i financijske kontribucije

Na nastavku šeste vanredne sjednice Savske komisije, održane u Zagrebu 20. travnja 2006. godine, donesena je odluka o *Drugom redovnom proračunu* Savske komisije za financijsku 2006. godinu (razdoblje od 1. travnja 2006. godine do 31. ožujka 2007. godine) u iznosu od 515.955,34 EUR (odnosno 128.988,84 EUR za svaku zemlju).

Dotok kontribucija, kao i provedba Proračuna za financijsku 2006. godinu (odnosno troškovi osnovne namjene) opisani su u tabelama 1. i 2.

Proračunske stavke su usporedive s izvorno previđenim iznosima.

Općenito, prošireni tekući troškovi bili su neznatno niži od planiranog iznosa, prvenstveno zbog kasnijeg zapošljavanja dva službenika Tajništva i neizvjesnosti prihoda, što je rezultiralo uštedom u nabavkama radnog materijala i nekih drugih stavki. Operativni troškovi su bili neznatno viši usljed ubrzanih radnih aktivnosti i povećavanja aktivnosti u drugoj polovini financijske 2006. godine, što je rezultiralo nešto višim putnim troškovima i troškovima namijenjenim za dodatnu opremu, uključujući amortizaciju.

Pored navedenog, postojao je problem u provedbi Proračuna za financijsku 2006. godinu u vezi sa nestabilnim dotokom uplata redovnih financijskih kontribucija stranaka Okvirnog sporazuma (odnosno neizvjesnost po pitanju dotoka proračunskih prihoda), što se odrazilo na rad Tajništva Savske komisije, prvenstveno u prvoj polovini financijske godine.

**Tabela 1.** Pristigle kontribucije i ostala financijska sredstva za financijsku 2006. godinu

	<i>Redovne uplate (u EUR)</i>
Bosna i Hercegovina	128.989,00 <sup>1</sup>
Hrvatska	128.989,00 <sup>2</sup>
Srbija	65.000,00 <sup>3</sup>
Slovenija	128.989,00 <sup>4</sup>
Pristigle iznos kontribucija	451.967,00 <sup>5</sup>
Ukupan iznos pristiglih kontribucija	609.767,00 <sup>6</sup>
Ukupan iznos u Posebnom i povjereničkom fondu	209.463,00 <sup>7</sup>

Napomene: <sup>1</sup> Cjelokupna kontribucija je uplaćena u dva jednaka dijela, 6. listopada i 18. prosinca 2006. godine. <sup>2</sup> Cjelokupna kontribucija je uplaćena u dva jednaka dijela, 22. svibnja i 27. srpnja 2006. godine. <sup>3</sup> Iznos je uplaćen dana 20. ožujka 2007. godine. <sup>4</sup> Iznos je uplaćen djelomično, odnosno u dijelovima, 7. lipnja, 17. studenoga, 1. prosinca i 12. prosinca 2006. godine. <sup>5</sup> Ukupan iznos donijetog proračuna je 515.955,34 EUR. <sup>6</sup> Slovenija i Srbija su uplatile neuplaćene kontribucije za financijsku 2005. godinu. <sup>7</sup> Pristigli iznos uključuje sredstva za Prethodnu studiju izvodljivosti za obnovu i poboljšanje plovnog puta na rijeci Savi uplaćen od strane Vlade Republike Hrvatske u iznosu od 159.500,00 EUR, i dio kontribucija za Studiju i projektnu dokumentaciju za obnovu i razvoj transporta na rijeci Savi, uplaćen od strane Vijeća ministara Bosne i Hercegovine u iznosu od 49.963,00 EUR.

**Tabela 2.** Troškovi osnovne namjene za financijsku 2006. godinu

<i>Poglavlje proračuna</i>	<i>Troškovi (u 0,00 EUR)</i>
Prošireni tekući troškovi	372.462,00 <sup>1</sup>
Prošireni operativni troškovi	62.355,94 <sup>2</sup>
Oprema	11.856,00
Posebni i povjerenički fond	111.300,00 <sup>3</sup>

Napomene: <sup>1</sup> Prošireni tekući troškovi se plaćaju na tekućoj i mjesečnoj osnovi od strane Tajništva. <sup>2</sup> Prošireni operativni troškovi su troškovi koji se odnose na radne aktivnosti Tajništva <sup>3</sup> Prva ugovorena faktura je plaćena tijekom financijske 2006. godine

#### **4.2. Financiranje projekata i studija iz posebnih fondova**

Tijekom izvještajnog razdoblja, jedan projekt je financiran iz Posebnog i povjereničkog fonda Savske komisije. Kao što je već spomenuto, Tajništvu Savske komisije je dana odgovornost da koordinira i nadzire izvršenje *Prethodne studije izvodljivosti za obnovu i razvoj plovnog puta na rijeci Savi*. U tu je svrhu investitor projekta, Vlada Republike Hrvatske, uplatila ugovoreni iznos u posebni i povjerenički fond Savske komisije. Prva faktura za nacrt Izvješća o Prethodnoj studiji izvodljivosti plaćena je do kraja financijske godine 2006.

#### **4.3. Ostale aktivnosti**

Kroz financijsku 2006. godinu, Tajništvo je nastavilo s radnim aktivnostima na razvoju unutarnjeg i vanjskog financijskog upravljanja.

Izvršena je revizija financijskog poslovanja Savske komisije u 2005. godini, i Izvješće je usvojeno na drugoj redovnoj sjednici Savske komisije.

Tajnik Tajništva Savske komisije donio je slijedeće unutarnje propise i odluke:

- *Pravila za potraživanje i povrat putnih troškova;*
- *Pravila o blagajni;*
- *Pravila o financijskom upravljanju Tajništva;*
- *Odluka o postupku manjih nabavki za potrebe Tajništva.*

Nacrt *Pravila o postupku nabavke*, koja bi trebala donijeti Savska komisija, su još uvijek u fazi pripreme.

Uz to, Savska komisija je na trećoj redovnoj sjednici odobrila osnivanje *Ad hoc* stručne skupine za financijska pitanja.

### **5. Poslovno upravljanje i pravna podrška**

Tijekom izvještajnog razdoblja, naglasak je, u smislu pravnih i općih poslova, stavljen na pripremu i donošenje nekoliko pravnih dokumenata kojima se uspostavlja sveobuhvatan organizacijski sustav Savske komisije i njenog Tajništva. Navedeno osobito uključuje

donošenje unutarnjih pravnih akata od strane Tajnika, pružanje pravne pomoći radu Savske komisije, organiziranje sjednica Savske komisije i priprema pisanih dokumenata, te uspostava i rad *Ad hoc* stručne skupine za pravna pitanja Savske komisije.

Pored glavnih pravnih akata donesenih od strane Savske komisije na Prvoj redovnoj sjednici, nekoliko ostalih unutarnjih dokumenata iz nadležnosti Tajništva, a koji se odnose na organizaciju rada Tajništva i poslovno upravljanje također je doneseno u prvom dijelu izvještajnog razdoblja.

U svrhu postizanja što boljih rezultata rada i efikasnosti, Savska komisija je također donijela "*Kriterije za ocjenu rada članova osoblja Tajništva*" (zajedno sa "*Obrascom za ocjenjivanje rada članova osoblja Tajništva*") na temelju kojeg će Savska komisija jednom godišnje ocjenjivati njihov rad. U skladu s obvezom navedenom u članku 21. Okvirnog sporazuma, pripremljeni su i osnovni elementi a kasnije i nacrt dokumenta "*Metodologija trajnog praćenja provedbe Okvirnog sporazuma*" (koji bi trebao biti donesen na prvom sastanku Stranaka Okvirnog sporazuma).

Inicijalni nacrt metodologije je pripremljen od strane Regionalnog centra za zaštitu okoliša za središnju i istočnu Europu u sklopu podrške Privremenoj Savskoj komisiji. Pristup koji je primjenjen prilikom izrade nacrta bio je da se izvrši pregled širokog spektra primjera relevantnih dokumenata kako bi se izradio što kvalitetniji dokument. Kako su to bili praktični dokumenti neophodni za rad tijela osnovanih za posebne svrhe, postoji niz varijacija koje zavise od specifičnih okolnosti. Dok se određene odredbe uobičajeno često koriste, u mnogim područjima nije uspostavljen neki međunarodni standard – samo međunarodni primjeri koji dobro funkcioniraju u praksi.

Savska komisija krenula je od činjenice da osnova za praćenje provedbe Okvirnog sporazuma leži u uspostavljanju visoko kvalitetnih mehanizama izvještavanja. Shodno tome, mehanizam izvještavanja se, tijekom pripreme metodologije, morao povezati i uskladiti s odgovornostima koje stranke Okvirnog sporazuma već imaju u okviru obveza izvještavanja prema ostalim međunarodnim ugovorima, kako bi se izbjeglo dvostruko izvještavanje.

*Ad hoc* stručna skupina za pravna pitanja (*Ad hoc* L-EG) osnovana je odlukom Savske komisije od 16. listopada 2006. godine, a članovi stručne skupine su pravni stručnjaci iz država stranaka Okvirnog sporazuma.

Kako bi se izradili prijedlozi za rješavanje određenih pravnih pitanja koja su joj povjerena od strane Savske komisije, *Ad hoc* L-EG je do sada održala dva sastanka (21-22. prosinca 2006. godine, i 13-15. veljače 2007. godine), na kojima se radilo na nekoliko pravnih pitanja, koja su kasnije odobrena od strane Savske komisije.

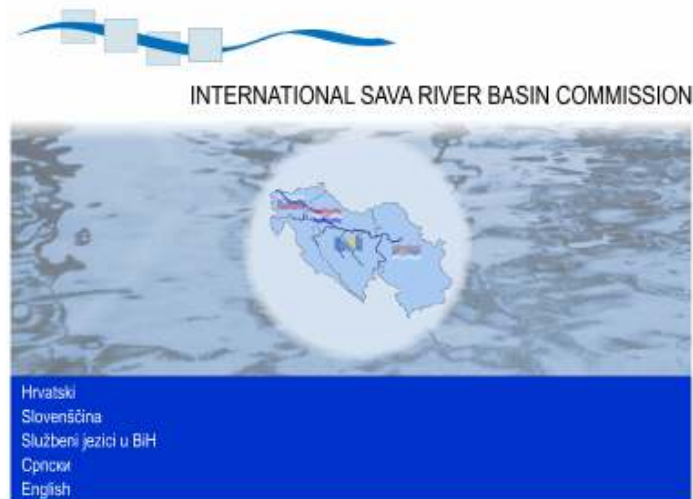
- *Kriteriji i postupci za dobivanje statusa promatrača u Međunarodnoj komisiji za sliv rijeke Save;*
- *Otvorenost sjednica Savske komisije i dostupnost dokumenata Savske komisije;*
- *Uputstvo za korištenje baze podataka SAVACOM;*
- *Vjerodanjice kao dokument neophodan za sudjelovanje predstavnika država Stranaka Okvirnog sporazuma na sjednicama Savske komisije u slučaju kada članovi i zamjenici članova ne mogu sudjelovati, i*
- *Pregled potpisnica i stranaka višestranih ugovora koji se odnose na sliv rijeke Save.*

## 6. Informacijsko upravljanje

### 6.1. Internet stranica Savske komisije

Jedan od najvažnijih načina i sredstava komunikacije je internet stranica Savske komisije ([www.savacommission.org](http://www.savacommission.org)) kojoj se može javno pristupiti.

Internet stranica (Slika 1) se stalno održava i ažurira podacima na dnevnoj osnovi na sedam jezika (šest službenih jezika država u slivu rijeke Save i engleski jezik).



Slika 1. Početna strana Internet stranice Savske komisije

Sljedeće teme su prikazane u okviru Internet stranice:

- |             |   |
|-------------|---|
| Kronologija | – kratak pregled podataka u vezi Savske komisije; |
| Zadaće      | – zadaće Savske komisije;                         |

Organizacija	– opis funkcioniranja Savske komisije, struktura Savske komisije i Tajništva, podaci o članovima Savske komisije i službenicima Tajništva;
Sjednice & Sastanci	– službeni dokumenti i izvješća sa sjednica Savske komisije, sastanka stranaka Okvirnog sporazuma, i ostalim sastancima;
Raspored sastanaka	– datumi održavanja sjednica Savske komisije i sastanaka stručnih skupina;
Dokumenti	– konačne verzije dokumenata Savske komisije i stalnih stručnih skupina;
Projekti	– kratak opis projekata koje provodi Savska komisija;
Arhiva vijesti	– arhiva vijesti;
Foto galerija	– galerija fotografija;
Kontakt	– pristup e-adresi za slanje poruka Savskoj komisiji;
Lokacija	– opis načina dolaska do prostorija Savske komisije;
Linkovi	– linkovi na internet stranice relevantnih institucija;
Internet pošta	– pristup e-adresama službenika Tajništva.

Stalno stanje od prosječno 1200 posjeta Internet stranici na mjesečnoj osnovi iz preko 30 država (uključujući zavidan broj posjeta iz Belgije, Nizozemske i Njemačke) je registrirano tijekom izvještajnog razdoblja, a oko 60% posjeta Internet stranici je pristupalo opciji na engleskom jeziku.

## 6.2. Informacijski sistem rijeke Save

Razmjena podataka i informacija je definirana Okvirnim sporazumom kao jedan od principa suradnje stranaka Okvirnog sporazuma u okviru njegove provedbe.

Integralni sustav za cijeli sliv rijeke Save, kao što je GIS, rječni informacijski servisi (RIS) i sustav nadzora, prognoze i ranog upozoravanja, predstavljaju temelj efikasne i sustavne razmjene podataka i informacija.

U tom smislu tijekom izvještajnog razdoblja poduzete su određene aktivnosti, uključujući i pripremu početnih dokumenata za *Ad hoc* stručnu skupinu za GIS, kao što su *projektni zadatak Ad hoc* stručne skupine za GIS i *Izvješće o procjeni GIS mogućnosti stranaka Okvirnog*



sporazuma i Savske komisije, a u vezi sa njihovim obvezama prema Okvirnom sporazumu.

Cjelovita procjena pripremljena je na temelju informacija prikupljenih putem upitnika dostavljenih svim relevantnim institucijama iz područja upravljanja vodama, zaštitom okoliša i plovidbom u savskim državama. Većina institucija koje su se odazvale ovoj aktivnosti (94%) su pokazale interes za uspostavu geo-portala o slivu rijeke Save kao specifičnoj točki pristupa informacijama koja se odnose na rijeku Savu. Ova procjena služi kao osnova za pripremu nacrtu prijedloga *Strateškog plana GIS-a za rijeku Savu*, čije se završavanje očekuje u svibnju 2007. godine.

Kako bi se skratila početna faza rada *Ad hoc* stručne skupine za GIS, uz pomoć regionalnog CARDS projekta za rijeku Savu, radni materijal o potencijalnoj sinergiji između GIS-a i RIS-a već je u fazi pripreme.

Sve ove aktivnosti obavljaju se pod okriljem PEG RBM, te kroz blisku suradnju s ostalim stalnim stručnim skupinama.

Pored gore spomenutih radnji, stvaraju se odgovarajuće okolnosti za rad *Ad hoc* stručne skupine za GIS kako bi ista počela svoj intenzivniji rad odmah po imenovanju svih članova stručne skupine od strane država.

Imajući u vidu ostale aktivnosti Savske komisije (WFD Plan upravljanja slivom rijeke Save, aktivnosti u vezi poplava...) potrebe za mapiranjem se povećavaju a uloga *Ad hoc* stručne skupine za GIS će biti od izuzetne važnosti, naročito jer će biti pomoćno tijelo za određene aktivnosti.

Kako bi se osigurala primjena novih tehnologija, kao i kompatibilnost sa sličnim sustavima (kao što su GIS ICPDR-a ili RIS na način kako se koristi u zemljama EU), osoblje Tajništva Savske komisije je nazočilo nizu sastanaka (GIS forum, GIS radionice, IRIS & DIS konferencije itd.).

## **7. Sudjelovanje javnosti i uključivanje zainteresiranih strana**

Kako bi se osiguralo sudjelovanje javnosti u većini aktivnosti koje se odnose na provedbu Okvirnog sporazuma, potrebna je suradnja s nevladinim organizacijama i ostalim institucijama i lokalnim sudionicima u slivu rijeke Save.

Svjesni važnosti sudjelovanja raznih zainteresiranih strana u radu Savske komisije, tijekom izvještajnog razdoblja donijet je inicijalni dokument pod naslovom *Kriteriji i postupci za dobivanje statusa promatrača u Međunarodnoj komisiji za sliv rijeke Save*. Savska komisija je ovim dokumentom htjela omogućiti raznim sudionicima i zainteresiranim stranama aktivno uključivanje u rad Savske komisije kroz odobravanje statusa promatrača u skladu sa predviđenim uvjetima.

Prva institucija koja je zatražila i dobila taj status u Savskoj komisiji je nevladina organizacija „Zelena Akcija“ iz Zagreba (Hrvatska).

Savska komisija aktivno je sudjelovala u nizu sastanaka sa zainteresiranim stranama tijekom 2006. godine, uključujući radionice o provedbi EU WFD u slivu rijeke Save, sudjelovanje u nevladinom sektoru u razvoju Plana upravljanja slivom rijeke Save, mogućnostima poboljšanja kvaliteta voda rijeke Save, povezivanje nevladinih organizacija i lokalnih sudionika u slivu rijeke Save, itd.

Uz to, Savska komisija je organizirala ili sudjelovala u organizaciji nekoliko sastanaka i drugih događaja, kao što su:

- Regionalna konferencija «Razvoj mreže lokalnih sudionika u slivu rijeke Save» (11-12. rujna 2006, Donja Stubica, Hrvatska);
- Sastanak s predstavnicima institucija nadležnih za održavanje i razvoj unutarnjih plovnih puteva (20. rujna 2006, Vukovar, Hrvatska);
- Međunarodni okrugli sto na temu «Prekogranično višenamjensko upravljanje vodama u slivu rijeke Save» (Zagreb, 15-17. studenoga 2006. godine), u čijoj je organizaciji Savska komisija sudjelovala u sklopu II Petersberg faze / Proces atenske deklaracije. Više informacija o ova dva najvažnija događaja može se pronaći na internet stranici Savske komisije;
- Sastanak kapetana lučkih kapetanija u slivu rijeke Save (28-29. studenoga 2006, Beograd, Srbija).

Kako bi se informacije o aktivnostima i rezultatima rada Savske komisije učinile što dostupnijima, postignuti rezultati predstavljeni su u vidu izvješća, članaka, priopćenja za medije i ostale vrste suradnje s medijima, kao i kroz sudjelovanje na raznim svečanostima.

Izrada nacрта *Strategije sudjelovanja javnosti* planirana je za 2007. godinu, a pripremat će se na osnovi prijedloga izrađenog u okviru UNDP/GEF DRP potprojekta za rijeku Savu. Usljed velikog broja zainteresiranih strana koje su uključene u postupak provedbe Okvirnog sporazuma, primjenjivat će se učinkovita i aktivna koncepcija informiranja i komuniciranja, radi usmjerivanja na različite ciljne skupine koje su sada, ili će biti, identifiirane u okviru vanjskih projekata, kao što su:

- «Sudjelovanje NVO-a u postupaku razvoja Plana upravljanja slivom rijeke Save» (UNDP / GEF DRP projekt);
- «Mreža lokalnih sudionika u slivu rijeke Save» (OSCE projekt);
- «Pilot projekt za Plan upravljanja slivom rijeke Save» (regionalni CARDS projekt);
- «Podrška razvoju Plana upravljanja slivom rijeke Save» (UNDP/GEF DRP potprojekt za rijeku Savu).



Koncepcija sudjelovanja javnosti bit će temeljena na sljedećim oblicima komunikacije:

- dostupnost internet stranici svim organizacijama i stručnjacima koji su uključeni u procjenu i dnevne aktivnosti na provedbi Okvirnog sporazuma;
- redovni seminari (ili tehnički sastanci) o odabranim temama, kako bi se povezala stručnost i znanje stručnjaka iz raznih organizacija i dala prednost integriranju aktivnosti na duže razdoblje;
- posebna dešavanja sa svrhom informiranja i seminari usmjereni ka različitim razinama u stranakama Okvirnog sporazuma, od vladinih do lokalnih (na primjer da se prepozna moguća uloga lokalnih sudionika u sklopu postupka planiranja upravljanja rječnim slivom);
- specifične prezentacije stručnjaka iz institucija uključenih u postupak provedbe na tehničkim/znanstvenim konferencijama, kako bi se razmijenile informacije i znanje sa širom stručnom zajednicom;
- namjenski događaji za zainteresirane strane koji se mogu organizirati kako bi sa zainteresiranim stranama razmijenili rezultati i različite politike

U većini slučajeva, od izuzetne važnosti bit će osiguranje koherentnosti i komplementarnosti između sredstava informiranja i komuniciranja koja su posebno razvijena za svrhu Okvirnog sporazuma i ona koja su razvijena za potrebe općeg informiranja i komuniciranja.

## **8. Suradnja s međunarodnim organizacijama**

Sa ciljem usklađivanja aktivnosti s trendovima definiranim direktivama EU i sličnim propisima, održavana je suradnja sa međunarodnim organizacijama, i to ne samo sa onim navedenim u članku 5. Okvirnog sporazuma, nego i s drugim rječnim komisijama, financijskim institucijama, inicijativama, itd.

**ICPDR.** Bliska suradnja uspostavljena je s ICPDR-om, a rezultirala je dobivanjem statusa promatrača Savske komisije pri ICPDR-u. te sudjelovanjem u većini važnih događaja, kao što su sjednice komisija, sastanci stručnih skupina za upravljanje rječnim slivom i sprječavanje i kontrolu akcidenata, i radionice na specifične teme, pri čemu su obje strane redovno informirane o poduzetim aktivnostima. Osim toga, kompatibilnost budućeg informacijskog sustava za sliv rijeke Save sa GIS-om ICPDR-a je također dogovorena, a razmatrane su i mogućnosti suradnje koje se odnose na sudjelovanje javnosti i širenje informacija.

**Dunavska komisija.** Izaslanstvo Savske komisije bilo je u službenom posjetu Dunavskoj komisiji, kod koje Savska komisija ima status promatrača. Savska komisija je nazočila nizu sastanaka Dunavske komisije, uključujući i konferenciji povodom obilježavanja 150-te godišnjice Dunavske komisije, sjednicama komisije, sastancima stručnih skupina za tehnička pitanja, i promet opasnog tereta unutarnjim plovnim putevima.

Veliki obim rada Savske komisije, uključujući i pitanja plovidbe i pitanja upravljanja vodama, prepoznat je od strane ICPDR-a i Dunavske komisije. U skladu s tim, pokrenut je zajednički postupak u koji su uključene sve tri komisije kako bi se došlo do *Zajedničke izjave o razvoju unutarnje plovidbe i zaštiti okoliša u slivu rijeke Dunav*, koja bi trebala biti završena tijekom 2007. godine.

**UNECE.** Savska komisija uključena je u rad Ekonomske komisije za Europu Ujedinjenih naroda (UNECE) na istim osnovama kao i ostale međuvladine organizacije. Sudjelovalo se na nizu događaja, uključujući i četvrti sastanak stranaka Konvencije o vodama, radionicama organiziranim u sklopu Druge Petersberg faze / Procesu atenske deklaracije, te sastancima radnih skupina o prometu unutarnjim vodama i standardizaciji tehničkih i sigurnosnih uvjeta za unutarnju plovidbu. Na četvrtom sastanku stranaka Konvencije o vodama, prepoznat je interes Savske komisije da se uključi u aktivnosti UNECE-a u okviru slijedećih tema: *Sinergija između Konvencije o vodama i EU WFD i Pilot programa za nadzor i procjenu prekograničnih rijeka*, u razdoblju 2007-2009. godine. Savska komisija je također učestvovala u pripremi UNECE-ovih *Smjernica za promociju principa Aarhuske konvencije u međunarodnim forumima*.

Osim toga, uspostavljena je suradnja s ostalim komisijama iz područja plovidbe (kao što su Mozelska komisija, a naročito Centralna komisija za plovidbu rijekom Rajnom – CCNR), te ostalim komisijama za zaštitu rijeka i jezera (npr. Komisije za zaštitu rijeka Elbe, Rajne i Odre), regionalnim organizacijama (Organizacija za europsku sigurnost i suradnju – OSCE, Pakt o stabilnosti za jugoistočnu Europu, Opservatorij za promet u jugoistočnoj Europi – SEETO), specijaliziranim agencijama, udrugama i skupinama (Svjetska meteorološka organizacija - WMO, GIS Forum, Međunarodna asocijacija za plovidbu – PIANC), i međunarodnim financijskim institucijama (Svjetska banka - WB, Europska banka za obnovu i razvoj – EBRD, Europska investicijska banka – EIB, Agencija za međunarodni razvoj Sjedinjenih američkih država – USAID). Savska komisija je također bila uključena u niz inicijativa, uključujući i proces Druge Petersberg faze / Procesu atenske deklaracije, Sredozemnu EU inicijativu za vode / Zajednički postupak Okvirne direktive o vodama i Jadransku inicijativu. I na kraju, ostvareni su kontakti sa Delegacijom

Europske komisije u Hrvatskoj i diplomatskim zborom u Republici Hrvatskoj.

## **9. Suradnja s nacionalnim organizacijama**

U skladu s člankom 6 Okvirnog sporazuma (Suradnja s nacionalnim organizacijama), stranke Okvirnog sporazuma trebaju odrediti organizacije (vlasti ili tijela) nadležne za provedbu Okvirnog sporazuma. Republika Hrvatska je kao takve odredila Ministarstvo mora, turizma, prometa i razvitka i Ministarstvo poljoprivrede, šumarstava i vodnog gospodarstva. Republika Slovenija je odredila Ministarstvo vanjskih poslova, Ministarstvo zaštite okoliša i prostorno uređenje, Ministarstvo gospodarstva, Ministarstvo prometa, Vladin ured za lokalnu samoupravu i regionalnu politiku i Vladin ured za razvitak. Republika Srbija i Bosna i Hercegovina još uvijek nisu službeno odredile nadležna tijela.

Bliska suradnja ostvarena je s ministarstvima stranaka Okvirnog sporazuma nadležnim za pitanja prometa unutaršnjim plovnim putevima, u vezi sa pripremom Studije i projektne dokumentacije za obnovu i razvitak prometa na rijeci Savi, a do sada je Savska komisija organizirala dva sastanka sa predstavnicima ministarstava. Također postoji dobra suradnja s ostalim relevantnim ministarstvima stranaka Okvirnog sporazuma, što je osobito izraženo kroz sudjelovanje njihovih predstavnika u radu stručnih skupina Savske komisije.

Pored nacionalnih institucija nadležnih za provedbu Okvirnog sporazuma, surađuje se i s ostalim domaćim organizacijama, kao što su nacionalne hidrometeorološke službe stranaka Okvirnog sporazuma, agencije nadležne za razvitak i održavanje unutaršnjih plovnih puteva, lučkim kapetanijama, fakultetima i institucijama koje se bave prirodnim i tehničkim znanostima, raznim tehnologijama, zaštitom prirode, itd.

Tradicija organiziranja sastanaka sa lučkim kapetanijama na rijeci Savi je također pokrenuta, a prvi sastanak je održan 28-29. studenoga 2006. godine u Beogradu (Srbija). Tijekom sastanka prepoznata je potreba i značaj žurnog obilježavanja plovnih puteva na rijeci Savi u trenutnom stanju, kao i poboljšanje suradnje lučkih kapetanija na rijeci Savi.

Zaključno, aktivnosti u vezi s organiziranjem prvog sastanka stranaka Okvirnog sporazuma, koji će biti održan 1. lipnja 2007. godine u Zagrebu (Hrvatska), kao i priprema dokumenata za sastanak, su pokrenuti tijekom 2006. godine.





# **Dodatak I**

## **Popis članova i zamjenika članova Savske komisije**



## **Kemal Karkin, Predsjedavajući**

### **Član Savske komisije iz Bosne i Hercegovine**

G-din Karkin je rođen u Sarajevu (Bosna i Hercegovina) 20. studenog 1948. godine, i diplomirani je inženjer prometa. Diplomirao je na Prometnom fakultetu Sveučilišta u Beogradu (Srbija).

Svoju profesionalnu karijeru u Ministarstvu komunikacija i prometa Bosne i Hercegovine započinje 1992. godine na mjestu stručnog suradnika, a kasnije je nastavlja na mjestu pomoćnika ministra (1993 – 1996) te direktora Direkcije za provedbu projekta (1996 – 2003).

Od prosinca 2003. godine se nalazi na poziciji šefa Jedinice za provedbu projekta u Ministarstvu komunikacija i prometa Bosne i Hercegovine.

Glavna područja njegovog rada se odnose na organizaciju upravljanja, upravljanje projektima, identifikacija projekta i programa obnove i izgradnje, priprema zakonskih i ostalih akata, priprema bilateralnih ugovora i pregovora, pristupanje Bosne i Hercegovine članstvu međunarodnih organizacija i međunarodnih konvencija, itd.

## **Savo Gluvić**

### **Zamjenik člana Savske komisije iz Bosne i Hercegovine – od 21. rujna 2006. godine**

G-din Gluvić je rođen u Bosanskoj Gradišci (Bosna i Hercegovina) 25. veljače 1956. godine, i diplomirani je ekonomista. Diplomirao je na Ekonomskom fakultetu u Banja Luci (Bosna i Hercegovina).

Svoju profesionalnu karijeru započinje 1980. godine u Vodoprivrednom poduzeću „SAVA“ u Gradišci (Bosna i Hercegovina), najprije kao referent plana i razvitaka (1980 – 1984), nakon toga na mjestu rukovoditelja RJ “Plovni put” (1984-1988), a zatim karijeru nastavlja na mjestu pomoćnika direktora za gospodarske poslove (1988-1989) takođe u Vodoprivrednom poduzeću „SAVA“.

Od rujna 1989. godine se nalazi na položaju glavnog direktora Vodoprivrednog poduzeća „SAVA“ u Gradišci.

Glavna područja njegovog rada se odnose na područje ekonomskih poslova, poslovnog planiranja i razvitka, upravljanje poduzećem, upravljanje ljudskim resursima, organizacijski menadžment, itd.

## **Branko Bačić, Zamjenik Predsjedavajućeg**

### **Član Savske komisije iz Republike Hrvatske**

G-din Bačić je rođen u Dubrovniku (Hrvatska) 07. lipnja 1959. godine, i diplomirani je inženjer geodezije. Diplomirao je na Geodetskom fakultetu Sveučilišta u Zagrebu (Hrvatska).

Svoju profesionalnu karijeru započinje 1982. godine u Upravi za katastar i geodetske poslove Skupštine općine Korčula (Hrvatska), gdje 1986. godine postaje direktor. Daljnu karijeru nastavlja kao načelnik općine Blato (1993-2003), a nakon toga postaje zastupnik u Hrvatskom Saboru (2003 – 2004).

Od 2004. godine se nalazi na položaju državnog tajnika u Ministarstvu mora, turizma, prometa i razvitka Republike Hrvatske.

Glavna područja njegovog rada se odnose pitanja pomorstva, luka, prometa, plovidbe, odnosnih propisa, dokumenata i projekata, regionalnu i međunarodnu suradnju, itd.

## **Željko Ostojić**

### **Zamjenik člana Savske komisije iz Republike Hrvatske – do 18. siječnja 2007. godine**

G-din Ostojić je rođen 21. travnja 1945. u Novoj Gradišci (Hrvatska), diplomirao je geodeziju na Fakultetu geodezije u Zagrebu (Hrvatska) gdje je stekao zvanje diplomiranog inženjera geodezije.

Profesionalnu karijeru započeo je 1972. u javnom poduzeću «Varkom» iz Varaždina (R. Hrvatska) kao upravnik radova na izgradnji vodovoda i kanalizacije u Varaždinu. Nastavlja karijeru kao glavni planer postrojenja za vode u «Hidrotehnici» Čakovec (1976. – 1977.), a nakon toga u Medicinskom centru u Varaždinu (1977. – 1980.)

1980.g. počinje raditi u Državnoj upravi za vodno gospodarstvo, najprije kao stručni suradnik, a potom kao savjetnik. Trenutno je načelnik Odjela za međunarodnu suradnju Uprave za vodno gospodarstvo.

Glavna područja njegovog rada odnose se na upravljanje vodnim resursima, zaštitu voda, pripremu relevantnih zakonskih propisa koja se odnose na vode, razvitak međunarodne regulative vezane uz vodne resurse, civilnu zaštitu, međunarodnu suradnju itd.



## **Ružica Drmić**

### **Zamjenik člana Savske komisije iz Republike Hrvatske – od 18. siječnja 2007. godine**

G-đa Drmić je rođena u Vrpolju (Hrvatska) 20. ožujka 1961. godine, i diplomirani je inženjer građevine. Diplomirala je na Fakultetu građevinskih znanosti u Zagrebu (Hrvatska).

Svoju profesionalnu karijeru započinje 1985. godine u VRO ZAGREB OOUR „VODOPRIVREDA BIĐ-BOSUT“ u Vinkovcima (Hrvatska) na mjestu projektanta suradnika. Karijeru nastavlja u Brodsko-Posavskoj županiji (1991 – 1994), a kasnije u „HRVATSKIM VODAMA“ u Zagrebu (1994 – 2006) najprije kao projektant a kasnije kao šef Sektora planiranja, inženjeringa i tehničke kontrole.

Od studenog 2006. godine se nalazi na poziciji pomoćnika ministra u Ministarstvu za poljoprivredu, šumarstvo i vodno gospodarstvo Republike Hrvatske.

Glavna područja njenog rada se odnose na područje građevinarstva, izgradnju objekata, projektiranje, vodopravnu inspekciju, inženjering, vodno gospodarstvo, organizacijski menadžment, međunarodnu suradnju, itd.

## **Nikola Marjanović**

### **Član Savske komisije iz Republike Srbije**

G-din Marjanović je rođen u Novom Sadu (Srbija) 15. veljače 1948. godine, i diplomirao je na Građevinskom fakultetu Sveučilišta u Beogradu. Doktorirao je na Kalifornijskom Sveučilištu u Dejvisu, SAD.

Svoju profesionalnu karijeru započinje 1975. godine u Institutu za vodno gospodarstvo “Jaroslav Černi” u Beogradu (Srbija) na mjestu asistenta u Odjeljenju za uređenje voda. Karijeru nastavlja na Građevinskom fakultetu Kalifornijskog Sveučilišta u Dejvisu (SAD) (1980 – 1986), Institutu za vodno gospodarstvo “Jaroslav Černi” u Beogradu (1986 – 1989), Kompaniji “ENERGOPROJEKT HIDROINŽINJERING” u Beogradu (1990 – 1994; 1995), Građevinskom fakultetu u Subotici (1996; 1998 – 1999), zatim OXFAM-u u Beogradu (1999 – 2001), i CHF-u u Beogradu (2001 – 2004).

Od 2004. godine se nalazi na poziciji direktora Republičke Direkcije za vode Ministarstva za poljoprivredu, šumarstvo i vodno gospodarstvo Republike Srbije.

Glavna područja njegovog rada se odnose na sustave vodoopskrbe, procjenu utjecaja na okoliš, zaštitu od poplava, hidrološke analize, zaštitu i upravljanje kakvoćom voda, projektovanje instalacija za obradu vode za piće i instalacija za preradu otpadnih voda, itd.

## **Miroslav Nikčević**

### **Zamjenik člana Savske komisije iz Republike Srbije**

G-din Nikčević je rođen u Šapcu (Srbija) 1959. godine, i doktorirao je biološke znanosti. Doktorirao je na Fakultetu za biologiju Sveučilišta u Beogradu.

Svoju profesionalnu karijeru započinje 1986. godine kao istraživač u Laboratoriju za akvakulturu “Anstalt Helgoland” u Hamburgu (Njemačkoj). Karijeru nastavlja kao istraživač suradnik u Centru za multidisciplinarnu studiju Sveučilišta u Beogradu (1987 – 1999), direktor projekta “Mladica (*hucho hucho*) – zaštita i umjetni uzgoj” (1995 – 1997), te kao pomoćnik Saveznog tajnika za rad, zdravlje i socijalnu skrb na mjestu voditelja Sektora za zaštitu okoliša (2001 - 2003).

Od 2004. godine se nalazi na položaju direktora Uprave za zaštitu okoliša u Ministarstvu znanosti i zaštite okoliša Republike Srbije.

Glavna područja njegovog rada se odnose na zaštitu okoliša, procjenu utjecaja na okoliš, propise, strategije i politike u području okoliša, zaštitu prirode, međunarodnu suradnju, itd.

## **Mitja Bricelj**

### **Član Savske komisije iz Republike Slovenije**

G-din Bricelj je rođen u Ljubljani (Slovenija) 04. travnja 1959. godine i magistar je geografije. Magistrirao je na Fakultetu za geografiju Sveučilišta u Ljubljani.

Svoju profesionalnu karijeru započinje 1984. godine kao novinar u novinama "Delo" u Ljubljani, a nastavlja je kao istraživač na Institutu za geografiju u Ljubljani (1986 – 1990).

1990. godine nastavlja profesionalnu karijeru u Ministarstvu okoliša i prostornog planiranja Republike Slovenije, gdje se trenutno nalazi na poziciji državnog tajnika.

Glavna područja njegovog rada se odnose na upravljanje i zaštitu vodnih resursa, zaštitu i upravljanje obalnim područjima, zaštitu ekosustava, provedbu relevantnog zakonodavstva, konvencija i protokola, razvitak strategija i politika, međunarodnu suradnju, upravljanje i koordinacija projekta, itd.

## **Aleksander Čičerov**

### **Zamjenik člana Savske komisije iz Republike Slovenije**

G-din Čičerov je rođen u Ljubljani (Slovenija) 15. svibnja 1949. godine i magistar je međunarodnog prava. Magistrirao je na Pravnom fakultetu Sveučilišta u Ljubljani.

Svoju profesionalnu karijeru započinje 1974. godine kao voditelj Sektora za međunarodno pravo Tajništva za međunarodno sudjelovanje Republike Slovenije. Karijeru nastavlja u Skupštini Republike Slovenije (1983 – 1991), Ministarstvu rada, obitelji i socijalnih pitanja Republike Slovenije (1991 – 1993), Upravi za zračni promet Republike Slovenije (1993 - 1997), te Ministarstvu prometa i komunikacija Republike Slovenije (1997 – 2000).

2000. godine nastavlja profesionalnu karijeru u Ministarstvu vanjskih poslova Republike Slovenije, gdje se trenutno nalazi na položaju šefa Odjela za međunarodno javno pravo.

Glavna područja njegovog rada se odnose na međunarodnopravne poslove, međunarodno pravo, politička pitanja, međunarodnu suradnju, pregovore, pripremu relevantnog zakonodavstva, dokumenata, strategija i politika, itd.





# **Dodatak II**

## **Osnovni podaci o stručnim skupinama Savske komisije**



Sljedeće stručne skupine su osnovane tijekom izvještajnog razdoblja:

- Stalna stručna skupina za upravljanje rječnim slivom (PEG RBM)
- Stalna stručna skupina za sprječavanje i kontrolu akcidenata (PEG APC)
- Stalna stručna skupina za prevenciju poplava (PEG FP)
- Stalna stručna skupina za plovidbu (PEG NAV)
- *Ad hoc* stručna skupina za pravna pitanja (*Ad hoc* L-EG).

Osim navedenog, tri *ad hoc* stručne skupine su u postupku osnivanja:

- *Ad hoc* stručna skupina za hidrološka pitanja vezana za plovidbu (*Ad hoc* HIN EG);
- *Ad hoc* stručna skupina za GIS (*Ad hoc* GIS EG);
- *Ad hoc* stručna skupina za financijska pitanja (*Ad hoc* F-EG)

U skladu s Okvirnim sporazumom o slivu rijeke Save, stručne skupine su predviđene kao službena osnova za pružanje pomoći, smjernica i koordinaciju svih aktivnosti Savske komisije koje se odnose na provedbu Okvirnog sporazuma. To također podrazumijeva da svi relevantni tekstovi, dokumenti i prijedlozi pripremljeni od strane Tajništva trebaju biti prosljeđeni na razmatranje stručnim skupinama prije dostavljanja istih na odobrenje Savskoj komisiji.

Sastav stručnih skupina i njihovi predsjedavajući su prikazani u tekstu koji slijedi.

**Stalna stručna skupina za upravljanje rječnim slivom  
osnovana 16. listopada 2006. godine**

	<b>Ime</b>	<b>Institucija / Dužnost</b>
<b>Predsjedavajući:</b>		
Predsjedavajući Potpredsjedavajući	Dragan Zeljko	Zamjenik tajnika za integralno upravljanje rječnim slivom i vodno planiranje
	Samo Grošelj	Zamjenik tajnika za zaštitu voda i vodnih eko-sustava
<b>Članovi:</b>		
Bosna i Hercegovina	Velinka Topalović	Republička direkcija za vode, ured u Banja Luci
	Naida Anđelić	Javno poduzeće "Vodno područje sliva rijeke Save" Sarajevo
Hrvatska	Mario Obrdaj	Hrvatske vode
	Mare Prpić	Hrvatske vode
Srbija	Miodrag Milovanović	Institut "Jaroslav Černi" Beograd
	Nebojša Pokimica	Ministarstvo znanosti i zaštite okoliša – Uprava za zaštitu okoliša, Srbija
Slovenija	Stanka Koren	Ministarstvo zaštite okoliša i prostornog planiranja Republike Slovenije, Agencija za zaštitu okoliša, Odjel za upravljanje vodama
	Aleš Bizjak	Institut za vode Republike Slovenije

**Stalna stručna skupina za sprječavanje i kontrolu akcidenata  
osnovana 6. studenoga 2006. godine**

	<b>Ime</b>	<b>Institucija / Dužnost</b>
<b>Predsjedavajući:</b>		
	Samo Grošelj	Zamjenik tajnika za zaštitu voda i vodnih eko-sustava
<b>Članovi:</b>		
Bosna i Hercegovina	Amra Ibrahimpašić	Javno poduzeće "Vodno područje sliva rijeke Save" Sarajevo
Hrvatska	Stanislav Pandurić	Hrvatske vode "VGO Sava"
Srbija	Dušan Dobričić	Republička direkcija za vode, Srbija
Slovenija	Janez Polajnar	Ministarstvo zaštite okoliša i prostornog planiranja Republike Slovenije, Agencija za zaštitu okoliša, Odjel za hidrologiju



**Stalna stručna skupina za prevenciju poplava  
osnovana 18. rujna 2006. godine**

	<b>Ime</b>	<b>Institucija / Dužnost</b>
<b>Predsjedavajući:</b>		
	Dragan Zeljko	Zamjenik tajnika za integralno upravljanje rječnim slivom i vodno planiranje
<b>Članovi:</b>		
Bosna i Hercegovina	Slobodan Čubrilo	Zavod za vodoprivredu, ured u Bijeljini
Hrvatska	Zlatimir Bačić	Hrvatske vode
Srbija	Radovanka Pavlović	Republička direkcija za vode, Srbija
Slovenija	Robert Kepa	Ministarstvo zaštite okoliša i prostornog planiranja Republike Slovenije, Agencija za zaštitu okoliša, Odjel za upravljanje vodama

**Stalna stručna skupina za plovidbu  
osnovana 20. travnja 2006. godine**

	<b>Ime</b>	<b>Institucija / Dužnost</b>
<b>Predsjedavajući:</b>		
	Željko Milković	Zamjenik tajnika za plovidbu
<b>Članovi:</b>		
Bosna i Hercegovina	Senaida Mehmedovski	Ministarstvo komunikacija i prometa BiH
Hrvatska	Miroslav Ištuk	“Agencija za unutrnje plovne puteve“ Vukovar, Hrvatska
Srbija	Ljubiša Mihajlović	Agencija za održavanje i razvitak unutarnjih plovnih puteva “PLOVPUT“, Srbija
Slovenija	Danilo Sabadin	Ministarstvo prometa Republike Slovenije, Pomorska uprava

**Ad hoc stručna skupina za pravna pitanja  
osnovana 16. listopada 2006. godine**

	<b>Ime</b>	<b>Institucija / Dužnost</b>
<b>Predsjedavajući:</b>		
	Melita Žižanović-Dakić	Posebni savjetnik za pravna i opća pitanja
<b>Članovi:</b>		
Bosna i Hercegovina	Emir Hasić	Ministarstvo vanjskih poslova
Hrvatska	Sanja Genzić	Ministarstvo poljoprivrede, šumarstva i vodnog gospodarstva
	Marina Ivica-Matkovac	Ministarstvo mora, turizma, prometa i razvitka
Srbija	Gordana Petković	Ministarstvo znanosti i zaštite okoliša – Uprava za zaštitu okoliša
Slovenija	Urška Kramberger-Korošec	Ministarstvo vanjskih poslova



# **Dodatak III**

## **Sjednice Savske komisije**



Tijekom izvještajnog razdoblja, Savska komisija je održala nastavak šeste izvanredne sjednice i dvije redovne sjednice (Druga i Treća redovna sjednica). Na sjednicama je Savska komisija donijela niz zaključaka i odluka, a isti su ukratko navedeni kako slijedi.

### **Nastavak šeste izvanredne sjednice 20. travnja 2006. godine, Zagreb**

Šesta izvanredna sjednica Savske komisije je zakazana za 31. ožujka 2006. godine, ali zbog niza kompleksnih pitanja koja su tom prilikom diskutovana, nastavak sjednice je održan 20. travnja 2006. godine, kako bi se u potpunosti raspravile sve točke dnevnog rada.

Kratak pregled zaključaka i odluka koje je Savska komisija donijela na šestoj izvanrednoj sjednici kako slijedi:

- Informacija o deponiranju svih dokumenata u vezi s Okvirnim sporazumom u UN-u;
- Izbor i postavljenje kandidata na dužnost zamjenika tajnika za integralno upravljanje rječnim slivom i vodno planiranje i zamjenika tajnika za zaštitu voda i vodnih eko-sustava;
- Postupak osnivanja stalnih stručnih skupina - Stalne stručne skupine za upravljanje rječnim slivom, Stalne stručne skupine za sprječavanje i kontrolu akcidenata, Stalne stručne skupine za prevenciju poplava;
- Odluka o osnivanju Stalne stručne skupine za plovidbu;
- Postupak osnivanja *Ad hoc* stručnih skupina;
- Daljnji razvitak nacрта Strategije o provedbi Okvirnog sporazuma, te Plana rada za 2006. godinu i preliminarnih Planova rada za 2007. i 2008. godinu;
- Određivanje prioriternih projekata za rijeku Savu i mogućnosti financiranja projekata;
- Iniciranje sastanka relevantnih ministarstava, nadležnih tijela i institucija u smislu zajedničke suradnje u provedbi prioriternih projekata i ciljeva Okvirnog sporazuma, sa prioritetom u području upravljanja vodama;
- Donošenje Izvješća o provedbi Proračuna za financijsku 2006. godinu;
- Donošenje kriterija i postupaka za dobivanje statusa promatrača u Međunarodnoj komisiji za sliv rijeke Save;
- Zahtjev za davanje statusa promatrača Savskoj komisiji u ICPDR-u;
- Postavljanje Internet stranice Savske komisije;
- Rezultati u provedbi Zajedničke izjave ministara prometa potpisane u Brčkom (BiH);
- Organizacija prvog sastanka stranaka Okvirnog sporazuma.

**Druga redovna sjednica**  
**5-6. listopada, 27. listopada i 15. studenoga 2006. godine,**  
**Zagreb**

Druga redovna sjednica Savske komisije održana je u tri dijela, zato što niti član ni zamjenik člana iz Republike Srbije nije bio prisutan na prvom i drugom dijelu sjednice. Međutim, Savska komisija je zaključila da nastavi prvi i drugi dio druge redovne sjednice u smislu rasprave o materijalima na dnevnom redu Sjednice, ali bez donošenja službenih odluka.

Kratak pregled zaključaka i odluka koje je Savska komisija donijela na drugoj redovnoj sjednici:

- Izvješće o zadaćama i obvezama u vezi s odlukama i zaključcima s prethodne sjednice Savske komisije;
- Osnivanje Stalne stručne skupine za prevenciju poplava i Stalne stručne skupine za sprječavanje i kontrolu akcidenata;
- Donošenje godišnjeg izvješća o radu Savske komisije za 2005. godinu;
- Izvješće o reviziji financijskog poslovanja Savske komisije;
- Status redovnih kontribucija stranaka Okvirnog sporazuma;
- Organizacija prvog sastanka Stranaka Okvirnog sporazuma (koji se treba održati u Zagrebu, Hrvatska) i priprema nacрта izvješća za prvi sastanak Stranaka Okvirnog sporazuma;
- Provedba zajedničke izjave ministara prometa potpisane u Brčkom (odnosno zaključci sa sastanka državnih tajnika i ostalih predstavnika ministarstava prometa država stranaka Okvirnog sporazuma i predstavnika Savske komisije održan u Zagrebu 27. rujna 2006. godine) i nastavak aktivnosti na pripremi Studije i projektne dokumentacije za obnovu i razvitak prometa na rijeci Savi (Odluka o prihvaćanju prijedloga Ministarstva mora, turizma, transporta i razvoja Republike Hrvatske, koja se odnosi na pripremu Prethodne studije izvodljivosti o obnovi i razvitku plovidbe na rijeci Savi, koju će financirati Republika Hrvatska);
- Prvi sastanak Stalne stručne skupine za plovidbu, odobrenje projektnog zadatka i programa rada;
- Donošenje Odluke o detaljnim parametrima za klasifikaciju plovnih puteva na rijeci Savi;
- Priprema projektnog zadatka za Studiju prometa na plovnim putevima rijeke Save;
- Odobrenje Plana rada za područje plovidbe za financijsku 2006. godinu i preliminarni Planovi rada za područje plovidbe za financijsku 2007. i 2008. godinu;

- Izvješće o statusu upravljanja vodama;
- Definiranje buduće suradnje s regionalnim EC CARDS projektom za sliv rijeke Save, UNDP/GEF DRP potprojekt za rijeku Savu i Tajništvom ICPDR-a;
- Aktivnosti na pripremi Akcijskog plana za razvitak Plana upravljanja slivom rijeke Save;
- Priprema baze podataka o zainteresiranim stranama i relevantnim projektima u slivu rijeke Save;
- Inicijativa vezana za projekt “Razvoj hidrometeorološkog informacijskog i prognostičkog sustava za sliv rijeke Save” i daljnje aktivnosti na pripremi prijedloga projekta i projektne zadatka;
- Suorganizacija međunarodnog okruglog stola na temu “Višenamjensko upravljanje vodama u slivu rijeke Save” u sklopu Petersberg procesa – faza II (Zagreb, 15-17. studenoga 2006. godine);
- Donacija GIS softvera koji je osiguralo poduzeće GIS DATA;
- Pristup izradi nacrtu protokola na Okvirni sporazum;
- Daljnji razvitak nacrtu Strategije o provedbi Okvirnog sporazuma;
- Uspostavljanje Stalne stručne skupine za upravljanje rječnim slivom;
- Prijedlog za osnivanje *Ad hoc* stručnih skupina (*Ad hoc* stručna skupina za hidrološka pitanja vezana za plovidbu i *Ad hoc* stručna skupina za GIS);
- Priprema Metodologije trajnog praćenja provedbe Okvirnog sporazuma;
- Donošenje “Kriterija za ocjenu rada osoblja Tajništva”;
- Izrada dopunskih financijskih pravila i propisa;
- Inicijativa komisija za plovidbu i zaštitu rječnih voda, koji se odnose izradu “Prijedloga za izradu izjave o prometu unutarnjim plovnim putevima u slivu rijeke Dunav” s koordinacijskom ulogom ICPDR-a;
- Informacija o “Zajedničkoj izjavi predsjednika Dunavske komisije, Centralne komisije za plovidbu na rijeci Rajni (CCNR), Međunarodne komisije za zaštitu rijeke Rajne (ICPR), Međunarodne komisije za zaštitu rijeke Dunav (ICPDR), i Međunarodne komisije za sliv rijeke Save o suradnji u vezi sa zaštitom okoliša i održivog razvitka plovidbe unutarnjim vodama”;
- Suradnja s Dunavskom komisijom;
- Davanje statusa promatrača nevladinoj organizaciji “Zelena akcija”.

### **Treća redovna sjednica 20-21. ožujka 2007. godine**

Prvi dio treće redovne sjednice Savske komisije je održan 20-21. ožujka 2007. godine, kada je Savska komisija odlučila da održi nastavak sjednice kako bi obradila ostala pitanja na dnevnom redu, koja su preostala nakon prvog dijela sjednice.

Kratak pregled zaključaka i odluka koje je Savska komisija donijela na prvom dijelu treće redovne sjednice:

- Izvješće o zadaćama i obvezama u vezi s odlukama i zaključcima sa prethodne sjednice;
- Dogradnja nacрта Izvješća o provedbi Okvirnog sporazuma i radu Savske komisije, nacрта deklaracije i stanje po pitanju Metodologije za trajno praćenje provedbe Okvirnog sporazuma;
- Organizacija prvog sastanka stranaka Okvirnog sporazuma (imenovanje Organizacijskog odbora za prvi sastanak stranaka, ostala postupovna i organizacijska pitanja);
- Daljnja nadogradnja nacрта Strategije o provedbi Okvirnog sporazuma;
- Izvršene radnje u području plovidbe (a) završetak Prethodne studije izvodljivosti za obnovu i razvitak plovnih puteva na rijeci Savi, (b) informacije o aktivnostima na pripremi studije i projektne dokumentacije za obnovu i razvitak prometa na rijeci Savi, (c) izjava da Republika Srbija neće sudjelovati u sufinanciranju studije i projektne dokumentacije za obnovu i razvitak prometa na rijeci Savi, jer je Republika Srbija već pripremila osnovni plan i studiju izvodljivosti – Transport unutrašnjim vodama za Srbiju, (d) prijedlog USAID-a da se izradi Studija ekonomske potražnje i studija o institucionalnom i pravnom okviru i kreiranju politike u skladu sa stavkama iz točaka 5.1. i 5.2. Projektnog zadatka za studiju i projektnu dokumentaciju za obnovu i razvitak prometa na rijeci Savi, (e) izvješća s drugog i trećeg sastanka Stalne stručne skupine za plovidbu, Program rada Stalne stručne skupine za plovidbu za financijsku 2007. godinu, Plan rada za područje plovidbe za 2007. godinu);
- Izvršene radnje u području upravljanja vodama (a) korespondencija i dokumentacija koja se odnosi na projekt “Razvoj i nadogradnja hidrometeorološkog informacijskog i prognostičkog sustava za sliv rijeke Save”; (b) informacije o projektu pod nazivom “Zaštita biološke raznolikosti u plavnim ravninama u slivu rijeke Save”, (c) rezultati SARIB projekta koji se odnosi na bazu podataka koja je uspostavljena u okviru



projekta, (d) informacija o EU FP-7 projektima “Uloga lokalnog i znanstvenog znanja u integralnom upravljanju vodnim resursima – komparativni pristup” i “Razvoj europskog sistema indeksa za analizu elemenata daljinskog raspoznavanja”, (e) Izvješća s prvog i drugog sastanka Stalne stručne skupine za upravljanje rječnim slivom, projektni zadatak za Stalnu stručnu skupinu za upravljanje rječnim slivom, program rada Stalne stručne skupine za upravljanje rječnim slivom za financijsku 2006. godinu, (f) Izvješće s prvog sastanka Stalne stručne skupine za sprječavanje i kontrolu akcidenata, program rada Stalne stručne skupine za sprječavanje i kontrolu akcidenata za financijsku 2007. godinu, projektni zadatak za Stalnu stručnu skupinu za sprječavanje i kontrolu akcidenata, (g) Izvješće s prvog sastanka Stalne stručne skupine za prevenciju poplava, projektni zadatak za Stalnu stručnu skupinu za prevenciju poplava, program rada Stalne stručne skupine za prevenciju poplava za financijsku 2006. godinu, (h) donošenje plana rada za područje upravljanja vodama za 2007. godinu;

- Izvršene aktivnosti po pitanju protokola (*Ad hoc* stručna skupina za pravna pitanja treba koordinirati daljnje aktivnosti na izradi nacрта Protokola o prekograničnim utjecajima) informacije o pripremi ostalih protokola na Okvirni sporazum);
- Izvršene aktivnosti u vezi s uspostavljanjem *Ad hoc* stručnih skupina.





# **DODATAK IV**

## **Lista kratica**



<b>Kratica</b>	<b>Puni naziv na engleskom jeziku</b>	<b>Prevod punog naziva</b>
APC	<u>A</u> ccidents <u>P</u> revention and <u>C</u> ontrol	Sprječavanje i kontrola akcidenata
BiH	<u>B</u> osnia and <u>H</u> erzegovina	Bosna i Hercegovina
CARDS	<u>C</u> ommunity <u>A</u> ssistance for <u>R</u> econstruction, <u>D</u> evelopment and <u>S</u> tabilisation	Podrška zajednice za obnovu, razvitak i stabilizaciju
CCNR	<u>C</u> entral <u>C</u> ommission for <u>N</u> avigation on the <u>R</u> hine	Centralna komisija za plovidbu rijekom Rajnom
DC	<u>D</u> anube <u>C</u> ommission	Dunavska komisija
DISC	<u>D</u> anube <u>I</u> nformation <u>S</u> ystems Conference	Konferencija o informacijskim sustavima na Dunavu
EBRD	<u>E</u> uropean <u>B</u> ank for <u>R</u> econstruction and <u>D</u> evelopment	Europska banka za obnovu i razvitak
EC	<u>E</u> uropean <u>C</u> ommission	Europska komisija
EIB	<u>E</u> uropean <u>I</u> nvestment <u>B</u> ank	Europska investicijska banka
EU WFD	<u>E</u> uropean <u>U</u> nion <u>W</u> ater <u>F</u> ramework <u>D</u> irective	Okvirna Direktiva o vodama Europske Unije
FP	<u>F</u> lood <u>P</u> revention	Prevenција poplava
GIS	<u>G</u> eographical <u>I</u> nformation <u>S</u> ystem	Geografski informacijski sistem
IAC	<u>I</u> nternational <u>A</u> griculture <u>C</u> enter	Međunarodni poljoprivredni centar
ICPDR	<u>I</u> nternational <u>C</u> ommission for the <u>P</u> rotection of the <u>D</u> anube <u>R</u> iver	Međunarodna komisija za zaštitu rijeke Dunav
IRIS	<u>I</u> mplementation of <u>R</u> iver <u>I</u> nformation <u>S</u> ervices	Primjena Rječnih informacijskih servisa
NVO-i	<u>N</u> on- <u>G</u> overnmental <u>O</u> rganizations	<u>N</u> evladine <u>O</u> rganizacije

Okvirni sporazum	Framework Agreement on the Sava River Basin	Okvirni sporazum o slivu rijeke Save
OSCE	<u>Organization for Security and Cooperation in Europe</u>	Europska organizacija za sigurnost i suradnju
PEG	<u>Permanent Expert Group</u>	Stalna stručna skupina
PIANC	International Navigation Association	Međunarodna asocijacija za plovidbu
RBM	<u>River Basin Management</u>	Upravljanje rječnim slivom
RIS	<u>River Information Service</u>	Rječni informacijski servisi
SARIB project	<u>Sava River Basin project</u>	Projekt za sliv rijeke Save
Savska komisija	International Sava River Basin Commission	Međunarodna komisija za sliv rijeke Save
SEETO	<u>South East Europe Transport Observatory</u>	Opservatorij za promet za jugoistočnu Europu
SRB	<u>Sava River Basin</u>	Sliv rijeke Save
Strategija	Strategy on implementation of the Framework Agreement on the Sava River Basin	Strategija za provedbu Okvirnog sporazuma o slivu rijeke Save
ToR	<u>Terms of Reference</u>	Projektni zadatak
UNDP/GEF DRP	<u>United Nations Development Programme/Global Environment Facility Danube Regional Project</u>	Razvojni Program Ujedinjenih Naroda/Dunavski regionalni program Svjetske jedinice za zaštitu okoliša
UN/ECE	<u>United Nations Economic Commission for Europe</u>	Ekonomska komisija za Europu Ujedinjenih Naroda
USAID	<u>United States Agency for International Development</u>	Agencija za međunarodni razvoj Sjedinjenih američkih država
WMO	<u>World Meteorological Organization</u>	Svjetska meteorološka organizacija

# **DODATAK V**

**Slike sa sjednica**





**Druga redovna sjednica**  
**05-06. listopad 2006, 27. listopad 2006 & 15. studeni 2006**  
**Zagreb**









**Treća redovna sjednica**  
**20-21. ožujak 2007, Zagreb**





